ECG

MY WAY OF HOME

R 105

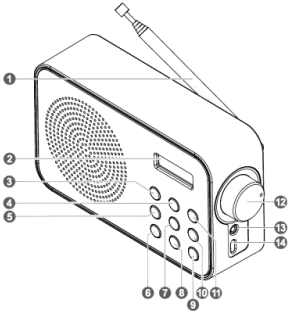
PORTABLE FM RADIO WITH ALARM CLOCK
INSTRUCTION MANUAL

TRAGBARES FM RADIO MIT WECKER
BEDIENUNGSANLEITUNG

PŘENOSNÉ FM RÁDIO S BUDÍKEM
NÁVOD K OBSLUZE

PRENOSNÉ FM RÁDIO S BUDÍKOM
NÁVOD NA OBSLUHU

DESCRIPTION / BESCHREIBUNG / POPIS / POPIS



English

1. Antenna
2. LCD display
3. Power button [I/O]
4. SCAN/SNOOZE button
5. PRESET button
6. P1 button
7. SLEEP/TIME SET button
8. P2 button
9. P3 button
10. Tune – button
11. Tune + button
12. Volume control
13. 3.5 mm headphones jack
14. USB Type-C input
15. Battery compartment (back side of device)

Deutsch

1. Antenne
2. LCD-Display
3. Hauptschaler [I/O]
4. Taste SCAN/SNOOZE
5. Taste PRESET
6. Taste P1
7. Taste SLEEP/TIME SET
8. Taste P2
9. Taste P3
10. Taste Tune –
11. Taste TUNE +
12. Lautstärkeregelung
13. 3,5 mm Eingang für Kopfhöreranschluss
14. USB-C-Eingang
15. Batteriefach (Rückseite des Geräts)

Čeština

1. Anténa
2. LCD displej
3. Tlačítko napájení [I/O]
4. Tlačítko SCAN/SNOOZE
5. Tlačítko PRESET
6. Tlačítko P1
7. Tlačítko SLEEP/TIME SET
8. Tlačítko P2
9. Tlačítko P3
10. Tlačítko Tune –
11. Tlačítko Tune +
12. Ovládání hlasitosti
13. Zdířka 3,5 mm jack pro připojení sluchátek
14. Vstup USB Type-C
15. Prostor baterií (zadní strana přístroje)

Slovenčina

1. Anténa
2. LCD displej
3. Tlačidlo napájania [I/O]
4. Tlačidlo SCAN/SNOOZE
5. Tlačidlo PRESET
6. Tlačidlo P1
7. Tlačidlo SLEEP/TIME SET
8. Tlačidlo P2
9. Tlačidlo P3
10. Tlačidlo Tune –
11. Tlačidlo Tune +
12. Ovládanie hlasitosti
13. Zdierka 3,5 mm jack na pripojenie slúchadiel
14. Vstup USB Type-C
15. Priestor batérií (Zadná strana prístroja)

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Attention: The safety precautions and instructions in this manual do not cover all possible conditions and situations that may occur. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. These factors must therefore be provided by the user(s) using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance. To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following: Use only accessories recommended by the manufacturer. • Observe the following precautions when connecting to the AC outlet using an adapter: • The adapter (not included in the package) should have the parameters listed in the technical data later in this manual. • Unplug this device during a thunderstorm, before any maintenance, if you do not use the device for a long time, if the device does not work correctly and if the device is damaged (by e.g. fall on floor). • To protect against fire or electric shock do not overload electrical outlets, do not use extension cords or outlets integrated into other devices • Do not attempt to repair this device yourself. • All servicing should be done by a qualified service technician. • In particular, unplug this product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions: • Liquid or foreign objects have entered the product or it has been exposed to rain or other liquids. • If the product does not operate normally according to these instructions. Use the control elements described in this manual only; the improper configuration of other control elements can lead to damage and often requires extensive service from a qualified technician to renew normal operation. • **ATTENTION:** DO NOT REMOVE COVER OF THE DEVICE, RISK OF ELECTRIC SHOCK. THE PRODUCT DOES NOT CONTAIN ANY PARTS REPAIRABLE BY THE USER, CONTACT AN AUTHORIZED SERVICE. • If batteries are used: • Do not expose batteries to excessive temperatures, e.g. direct sunlight, fire etc. Risk of explosion and injury. • Replace batteries only with batteries of the same type and with correct polarity. Otherwise there is a risk the system may explode. • Check them regularly for leaks. There is a risk of skin burns and damage to the device. • The device is designed for normal indoor environments. • Do not use the device near water and in wet locations such as near a pool, bathtub, kitchen sink, in a damp cellar, laundry room and so on. The device must not be exposed to dripping or splashing water, do not place containers filled with liquids on the device. • Do not expose the device to heat sources such as radiators, heating or other heat-producing appliances such as amplifiers. Do not expose it to direct sunlight or open flame. • Do not cover the ventilation or other openings or insert any objects into them. There is a risk of injury or damage to the device. • Keep a minimum distance of 10 cm from other objects for proper ventilation. • When the product is moved from a cold to a warm environment, water condenses inside, which may cause the product to malfunction and be damaged. Therefore, in such a situation, leave the product in warm environment without using it for about an hour to allow the moisture to evaporate. • Changes or modifications not expressly approved by the responsible authority can lead to loss of authorization to use the device. • Children shall not play with the appliance. • **WARNING:** To prevent possible hearing damage, avoid prolonged listening at high volume. Excessive sound pressure from earphones can cause hearing damage. • **DANGER for children:** Children may not play with the packaging material. Do not let children play with the plastic bags. Risk of suffocation. • **Do not immerse in water! – Do not immerse in water!**

SETUP

1. Connect the supplied USB-C cable to the USB Type-C input and a USB source (not supplied) or open the battery compartment cover.
2. Insert 4 x AA batteries into the battery compartment. Observe the correct polarity of the batteries marked in the battery compartment.
3. Close the battery compartment cover.
4. Extend the telescopic antenna and adjust its orientation for optimal reception.

Notes:

- If the device is not used for long periods, remove the batteries to prevent battery leakage.
- **Battery life:** If the sound from the radio is weak or distorted, or when it is difficult to read display of the device, replace the batteries with new ones.
- The device does not have built-in batteries. If a USB cable is used, the unit will turn off when the cable is disconnected. It is also not possible to charge batteries located in the battery compartment using the USB cable.

WARNING:

- If you buy an adapter for a USB cable, the recommended technical parameters are:
  - Input: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0.3 A
  - Output: DC 5 V, 1 A, 5.0 W

POWER ON/OFF

- Use the I / O button to turn on the device.
- When turning off:
  - press briefly: the device stays in the "Standby" mode(the display shows time);
  - long press: the device turns off completely. (DC battery mode only)

SETTING TIME

The time / time setting information are only activated when connected to a 5 V, 1 A power supply. The clock functions are not available during battery operation.

1. Press the power button to switch the radio to standby mode.
2. Press the TIME SET button.
3. Press the Tune + / Tune – button to select "CL".
4. Press the TIME SET button to confirm the action.
5. Repeat steps 3–4 to set the hours and minutes.

USING THE ALARM CLOCK

1. Press the power button to switch the radio to standby mode.
2. Press the TIME SET button.
3. Press the Tune + / Tune – button to select "AL".
4. Press the TIME SET button to confirm the action.
5. Repeat steps 3–4 to set the following options:
6. Set the alarm time.
7. Set the alarm to signal (BUZ) or radio (rAd).

8. The display shows the clock icon ⏲.
9. When the alarm rings, press the power button to stop the alarm.

SNOOZE FUNCTION

When the alarm clock is activated and rings, you can press the **Snooze** button to turn the alarm off. The clock symbol flashes on the display. If you did not turn off the alarm clock, it would be activated again in 9 minutes.

SLEEP FUNCTION

You can press the **SLEEP** button in the FM tuner mode to activate the automatic shutoff function. The radio shuts off after selected 90, 60, 30, 15 minutes according to your selection. To set the number of minutes, press the "sleep" button repeatedly. SLEEP message appears on the display. Select OFF to turn off the function.

FM TUNER

1. Press power button to turn on the radio.
2. Press Tune + or Tune – button to switch stations.
3. Press and hold Tune + or Tune – button to search stations.
4. Press the Scan button to automatically search for all available radio stations and save them in the presets' memory.

SAVING AND LISTENING TO PRESET STATIONS

1. Tune in the desired radio station.
2. Press and hold the PRESET button for 2 seconds. **"P01" and "MEM" appear on the display.**
3. Press Tune + / Tune – to select a preset number.
4. Press PRESET to confirm the save.
5. To listen to a preset station, press Preset repeatedly.
6. Press the PRESET button and then the Tune + / Tune – button to scroll through the preset stations.

QUICK SAVING AND LISTENING TO PRESET STATIONS 1, 2, 3

1. Press and hold P1, P2 or P3 to save the preset.
2. To listen to preset station 1, 2 or 3, press P1, P2 or P3.

DISPLAY ILLUMINATION

1. Press the power button to switch the radio to standby mode.
2. Press the TIME SET button.
3. Press Tune + or Tune – to select "LH"
4. Press the TIME SET button to confirm the action.
5. Repeat steps 3–4 to set the following options:
   Display backlight in HI mode, standard (Sd), LO.

MAINTENANCE

Cleaning the device

Make sure the device is completely switched off before cleaning. Clean the surface of the device with a slightly damp cloth. Do not use cleaning agents containing alcohol, ammonia or abrasive ingredients. Do not use cleaning sprays on or near the device.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions (L x W × H):	160 × 56 × 96 mm
Weight:	300 g
Power:	Input: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0.3 A, Output: DC 5 V, 1 A, 5,0 W. Source is not included.
Batteries:	DC 6 V (4× 1.5 V / type AA). Batteries are not included.
Output power:	1.2 W efficient, top 3.6 W
FM frequencies:	87.5–108 MHz
Presets:	30
Connection options:	3.5 mm output for headphones, USB input Type-C

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

08/05

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product. Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.

Dispose of the lubricant container only after it's emptied.

This product complies with the requirements of the EU directives on electromagnetic compatibility and electrical safety and the issue of heavy metals in electrical and electronic equipment.

Hereby, K + B Progres, a. S. declares that the ECG R 105 type of radio equipment is in compliance with the Directive 2014/53 / EU. The full EU Declaration of Conformity is available at: www.ecg-electro.eu.

The operating manual is available on internet at www.ecg-electro.eu. Changes of text and technical parameters reserved.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise umfassen nicht alle Umstände und Situationen, zu denen es kommen könnte. Der Anwender muss begreifen, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt zu Faktoren gehören, die sich in kein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen durch den Anwender bzw. mehrere Anwender bei der Verwendung und Bedienung dieses Gerätes gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Verwendung, Spannungsschwankungen sowie eine Änderung oder Modifikation des Gerätes entstehen. Um Brände oder Stromschläge zu vermeiden, sollten bei der Verwendung elektrischer Geräte stets grundlegende Vorsichtsmaßnahmen eingehalten werden, einschließlich der folgenden: Benutzen Sie ausschließlich das vom Hersteller empfohlenes Zubehör. • Wenn Sie das Gerät über einen Adapter an das Stromnetz anschließen, beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen: • Der Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten) sollte die in den technischen Daten weiter unten in diesem Handbuch aufgeführten Spezifikationen aufweisen. • Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz bei Gewitter, vor der Wartung, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen, wenn das Gerät nicht richtig arbeitet und wenn das Gerät beschädigt ist (z.B. durch Herunterfallen auf den Boden) • Zum Schutz vor Feuer oder Stromschlag überlasten Sie keine Steckdosen, verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder in andere Geräte integrierte Steckdosen • Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. • Alle Reparaturen sind durch einen qualifizierten Wartungstechniker vorzunehmen. • Trennen Sie insbesondere unter den folgenden Bedingungen das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal: • Flüssigkeiten oder Fremdkörper sind in das Produkt eingedrungen oder das Produkt wurde Regen oder anderen Flüssigkeiten ausgesetzt. • Wenn das Produkt nicht normal gemäß dieser Anleitung arbeitet. Verwenden Sie nur die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Bedienelemente, eine unsachgemäße Einstellung anderer Bedienelemente kann zu Schäden führen und erfordert oft einen umfangreichen Eingriff durch einen qualifizierten Techniker, um den normalen Betrieb des Geräts wiederherzustellen. • **ACHTUNG:** ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG DES GERÄTS, ES BESTEHT DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS. DAS PRODUKT KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE ENTHÄLT, WENDEN SIE SICH AN EIN AUTORISIERTE KUNDENDIENSTSTELLE. • Bei Batteriebetrieb: • Setzen Sie die Batterien nicht allzu hohen Temperaturen aus (z.B. direkte Sonnenstrahlung, Feuer u.ä.). Explosions- und Verletzungsgefahr. • Wenn Sie die Batterien auswechseln möchten, sollten Sie beim Einlegen neuer Batterien auf den gleichen Batterietyp und die richtige Polarität achten. Andernfalls droht Explosionsgefahr. • Überprüfen Sie sie regelmäßig, um sicherzustellen, dass sie nicht ausgelaufen sind. Es besteht die Gefahr einer Verätzung der Haut und einer Beschädigung des Geräts. • Das Gerät ist für die Verwendung in normalen Innenräumen vorgesehen. • Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser und an feuchten Orten (z.B. in der Nähe von Schwimmbecken, Badewannen, Küchenbecken, in feuchten Kellerräumen oder Waschräumen). Das Gerät darf weder tropfendem noch spritzendem Wasser ausgesetzt werden. Stellen Sie auf das Gerät keine mit Flüssigkeiten befüllte Behälter. • Setzen Sie das Gerät keinen Wärmequellen (Heizkörper, Heizung) oder Geräten aus, die Wärme erzeugen (z.B. Verstärker). Setzen Sie es nicht direktem Sonnenlicht oder offenen Flammen aus. • Decken Sie die Lüftungs- und sonstigen Öffnungen nicht ab und stecken Sie keine Gegenstände hinein. Es droht Unfallgefahr oder eine Beschädigung des Gerätes. • Achten Sie auf einen Mindestabstand von 10 cm zu anderen Gegenständen, um eine gute Belüftung zu gewährleisten. • Wenn das Gerät von einer kalten in eine warme

Umgebung gebracht wird, schlägt sich Wasser im Innenraum nieder und kann zu Fehlfunktionen und Schäden am Gerät führen. Lassen Sie das Produkt daher in einer solchen Situation etwa eine Stunde lang unbenutzt in der Wärme liegen, damit die Feuchtigkeit verdampfen kann. • Änderungen oder Modifikationen, die durch ein zuständiges Organ nicht ausdrücklich genehmigt wurden, könnten zum Verlust der Berechtigung bzgl. der Geräteverwendung führen. • Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. • **HINWEIS:** Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie das Gerät nicht bei hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum. Übermäßiger akustischer Kopfhörerdruck könnte zu einem Hörschaden führen. • **GEFAHR für Kinder:** Kinder dürfen nicht mit dem Verpackungsmaterial spielen. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Erstickungsgefahr. • **Do not immerse in water! – Nicht ins Wasser tauchen!**

EINSTELLUNG

1. Schließen Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel an den USB-C-Eingang und das USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) an oder öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs.
2. Legen Sie 4× AA-Batterien in das Batteriefach hinein. Achten Sie auf die richtige Polarität, die im Batteriefach gekennzeichnet ist.
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel.
4. Ziehen Sie die Teleskopantenne aus und richten Sie sie aus, um einen optimalen Empfang zu gewährleisten.

Bemerkungen:

- Falls Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien hinaus, damit diese nicht auslaufen.
- **Lebensdauer der Batterien:** Falls der Ton des Empfängers schwach oder verzerrt ist, ggf. das Gerätedisplay schwer zu lesen ist, ist es an der Zeit die Batterien auszuwechseln.
- Das Gerät hat keine eingebauten Batterien. Bei Verwendung eines USB-Kabels schaltet sich das Gerät aus, wenn das Kabel abgetrennt wird. Es ist auch nicht möglich, die im Batteriefach befindlichen Batterien über das USB-Kabel zu laden.

HINWEIS:

- Falls Sie einen Adapter für das USB-Kabel kaufen möchten, sind die empfohlenen Spezifikationen folgende:
  - Eingang: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
  - Ausgang: DC 5 V, 1 A, 5,0 W

EIN-/AUSSCHALTEN DES GERÄTS

- Schalten Sie das Gerät mit der I/O-Taste ein.
- Beim Ausschalten:
  - kurzes Drücken: das Gerät bleibt im "Standby"-Modus (Display zeigt die Uhrzeit an),
  - langes Drücken: das Gerät schaltet sich vollständig aus.
    (nur bei Batteriebetrieb)

ZEITEINSTELLUNG

Die Zeitinformation / Zeiteinstellung wird nur dann aktiviert, wenn das Gerät an eine 5 V, 1 A Stromversorgung angeschlossen ist.

1. Drücken Sie den Hauptschalter, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Drücken Sie die Taste TIME SET.
3. Drücken Sie die Taste Tune + / Tune –, um die Option "CL" auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste TIME SET, um die Aktion zu bestätigen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um die Stunden und Minuten einzustellen.

VERWENDUNG DES WECKERS

1. Drücken Sie den Hauptschalter, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Drücken Sie die Taste TIME SET.
3. Drücken Sie die Taste Tune + / Tune –, um die Option "AL" auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste TIME SET, um die Aktion zu bestätigen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um folgende Optionen einzustellen:
6. Weckzeit einstellen.
7. Stellen Sie den Weckton mit Signal (BUZ) oder Radio (rAd) ein.
8. Auf dem Display wird das Uhrensymbol ⏲ angezeigt.
9. Wenn der Alarm aktiviert ist, drücken Sie den Hauptschalter, um den Alarmton abzustellen.

SCHLUMMERFUNKTION

Wenn der Wecker aktiviert ist und klingelt, können Sie die Taste **Snooze** drücken, um den Weckton auszuschalten. Auf dem Display blinkt das Uhrensymbol. Der Alarm wird nach 9 Minuten wieder aktiviert, wenn Sie den Alarm nicht ausgeschaltet haben.

EINSCHLAF-FUNKTION

Im FM-Tuner-Modus können Sie mit der Taste **SLEEP** die automatische Abschaltfunktion aktivieren. Das Radio schaltet sich nach Ablauf der ausgewählten Minutenzahl aus (90, 60, 30, 15). Stellen Sie die Minutenzahl durch wiederholtes Drücken der Taste "sleep" ein. Auf dem Display wird die Information SLEEP angezeigt. Mit der Option OFF können Sie die Funktion ausschalten.

FM-TUNER

1. Drücken Sie den Hauptschalter, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste Tune + oder Tune –, um den Sender zu wechseln.
3. Halten Sie die Taste Tune + oder Tune – gedrückt, um nach Sendern zu suchen.
4. Drücken Sie die Taste Scan, um automatisch nach allen verfügbaren Radiosendern zu suchen und sie als Vorwahl zu speichern.

SPEICHERN UND ANHÖREN VON VOREINGESTELLTEN SENDERN

1. Stellen Sie den gewünschten Radiosender ein.
2. Drücken Sie die Taste PRESET und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. **Auf dem Display wird "P01" und "MEM" angezeigt.**
3. Drücken Sie die Taste Tune + / Tune –, um die Nummer der Vorwahl zu wählen.
4. Drücken Sie die Taste PRESET, um den Speichervorgang zu bestätigen.
5. Um den voreingestellten Sender zu hören, drücken Sie wiederholt die Taste Preset.
6. Drücken Sie die Taste PRESET und dann die Tasten Tune + / Tune –, um sich die voreingestellten Sender anzusehen.

SCHNELLES SPEICHERN UND ANHÖREN VON VOREINGESTELLTEN SENDER 1, 2, 3

1. Halten Sie die Tasten P1, P2 oder P3 gedrückt, um die Vorwahlen zu speichern.
2. Um den voreingestellten Sender 1, 2 oder 3 zu hören, drücken Sie die Taste P1, P2 oder P3.

DISPLAY-BELEUCHTUNG

1. Drücken Sie den Hauptschalter, um das Radio in den Standby-Modus zu versetzen.
2. Drücken Sie die Taste TIME SET.
3. Drücken Sie die Taste Tune + oder Tune –, um "LH" auszuwählen.
4. Drücken Sie die Taste TIME SET, um die Aktion zu bestätigen.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um folgende Optionen einzustellen: Hintergrundbeleuchtung des Displays im Modus HI, Standard (Sd), LO.

WARTUNG

Reinigung des Gerätes

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist. Reinigen Sie die Geräteoberfläche mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel mit Alkohol, Ammoniak oder abrasiven Zusätzen. Benutzen Sie keine Reinigungssprays auf oder in der Nähe des Geräts.

TECHNISCHE ANGABEN

Abmaße (L × B × H):	160 × 56 × 96 mm
Gewicht:	300 g
Stromversorgung:	Eingang: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, Ausgang: DC 5 V 1 A, 5,0 W. Die Stromversorgung ist nicht Teil des Lieferumfangs.
Batterie:	DC 6 V (4× 1,5 V / Typ AA). Die Batterien sind nicht Teil des Lieferumfangs.
Ausgangsleistung:	1,2 W effizient, spitzenmäßig 3,6 W
FM-Frequenzen:	87,5–108 MHz
Vorwahlen:	30
Anschlussoptionen:	3,5-mm-Kopfhörerausgang, USB-C-Eingang

VERWERTUNG UND ENTSORGUNG VON ABFALL

Verpackungspapier und Wellenpappe an einer Sammelstelle abgeben. Verpackungsfolie, PET-Beutel und Kunststoffteile gehören in Sammelcontainer für Kunststoff.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF SEINER LEBENSDAUER

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (gültig in den Mitgliedsländern der EU und anderen europäischen Ländern, in denen das Abfalltrennungssystem eingeführt ist)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Das Produkt sollte an einem Ort abgeben werden, der für die Wiederverwertung von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Eine richtige Entsorgung des Produktes beugt negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt vor. Die Wiederverwertung trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Weitere Informationen über die Wiederverwertung des Produktes erhalten Sie über das Gemeindeamt, eine Organisation, die sich mit der Behandlung von Hausmüll befasst, oder die Verkaufsstelle, an der das Produkt erworben wurde.

Der Behälter mit Öl kann erst dann entsorgt werden, nachdem dieser entleert wurde.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien über die elektromagnetische Verträglichkeit und die elektrische Sicherheit und auch die Anforderungen auf Schwermetalle in elektrischen und elektronischen Geräten.

Die Gesellschaft K+B Progres, a.s. erklärt, dass der Typ der Radioanlage ECG R 105 im Einklang mit der Richtlinie 2014/53/EU steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist der Webseite www.ecg-electro.eu zu entnehmen.

Die Bedienungsanleitung ist der Website www.ecg-electro.eu zu entnehmen. Änderungen des Textes und der technischen Parameter sind vorbehalten.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení. Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících: Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem. • V případě zapojení do elektrické sítě pomocí adaptéru dodržujte tato opatření: • Adaptér (není součástí balení) by měl mít parametry uvedené v technických údajích dále v tomto manuálu. • Přístroj odpojte od elektrické sítě během bouřky, před údržbou, nebudete-li jej delší dobu používat, nepracuje-li přístroj správně a je-li přístroj poškozen (např. pádem na zem). • Pro ochranu před požárem nebo úrazem elektrickým proudem nepřetěžujte síťové zásuvky, nepoužívejte prodlužovací přívody ani zásuvky integrované do jiných zařízení • Nesnažte se opravovat přístroj sami. • Veškeré servisní zásahy svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi. • Především za následujících podmínek odpojte tento výrobek ze síťové zásuvky a obraťte se na kvalifikovaný personál: • Došlo k vniknutí kapaliny nebo cizích předmětů do výrobku nebo byl výrobek vystaven dešti nebo jiným kapalinám. • Jestliže výrobek nepracuje normálně podle tohoto návodu. Používejte pouze ovládací prvky popsané v návodu, nesprávné nastavení jiných ovládacích prvků může vést k poškození a často vyžaduje rozsáhlý zásah kvalifikovaného technika pro obnovení normální činnosti přístroje. • **POZOR:** NESNÍMEJTE KRYT SPOTŘEBIČE, HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM. VÝROBEK NEOBSAHUJE ŽÁDNÉ UŽIVATELSKY OPRAVITELNÉ DÍLY, OBRAŤTE SE NA AUTORIZOVANÝ SERVIS. • V případě použití baterií: • Baterie nevystavujte nadměrnému teplu, například přímému slunci, ohni a podobně. Nebezpečí výbuchu a poranění. • Baterie vyměňujte pouze za baterie stejného typu a dodržujte správnou polaritu. V opačném případě hrozí nebezpečí výbuchu. • Pravidelně je kontrolujte, aby nevytekly. Hrozí nebezpečí poleptání kůže a poškození přístroje. • Přístroj je určen pro běžné vnitřní prostředí. • Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody a na vlhkých místech, například v blízkosti bazénu, vany, kuchyňského dřezu, ve vlhkém sklepě, v prádelně a podobně. Přístroj nesmí být vystaven kapající nebo stříkající vodě, na spotřebič nestavte nádoby naplněné tekutinami. • Přístroj nevystavujte působení zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topení, nebo jiné spotřebiče produkující teplo, například zesilovače. Nevystavujte jej přímému slunečnímu záření nebo otevřenému ohni. • Ventilační ani jiné otvory nezakrývejte ani do nich nezasouvejte žádné předměty. Hrozí riziko úrazu nebo poškození přístroje. • Zajistěte minimální vzdálenost 10 cm od jiných předmětů pro správné větrání. • Po přemístění výrobku z chladu do teplého prostředí se uvnitř srazí voda, která může způsobit nefunkčnost a poškození výrobku. Proto v takové situaci nechte asi hodinu výrobek nepoužívaný v teple, aby se vlhkost odpařila. • Změny nebo modifikace, které nejsou výslovně schválené zodpovědným orgánem, mohou vést ke ztrátě oprávnění přístroj používat. • Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. • **UPOZORNĚNÍ:** Aby se zabránilo možnému poškození sluchu, vyvarujte se dlouhodobému poslechu při vysoké hlasitosti. Nadměrný akustický tlak ze sluchátek může vést k poškození sluchu. • **NEBEZPEČÍ pro děti:** Děti si nesmějí hrát s obalovým materiálem. Nenechte děti hrát si s plastovými sáčky. Nebezpečí udušení. • **Do not immerse in water! – Neponořovat do vody!**

NASTAVENÍ

1. Připojte přiložený kabel USB-C do vstupu USB Type-C a do USB zdroje (není přiložen) nebo otevřete kryt prostoru pro baterie.
2. Vložte 4 x AA baterie do prostoru pro baterie. Dbejte na správnou polaritu baterií vyznačenou v bateriovém prostoru.
3. Uzavřete kryt prostoru baterií.
4. Vysuňte teleskopickou anténu a upravte její orientaci tak, aby bylo dosaženo optimálního příjmu.

Poznámky:

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, baterie vyjměte, aby se zabránilo vytečení baterií.
- **Životnost baterií:** Pokud je zvuk přijímače slabý nebo zkreslený, případně pokud je špatně čitelný displej přístroje, vyměňte baterie za nové.
- Přístroj nemá zabudované baterie. V případě použití USB kabelu se přístroj po odpojení kabelu vypne. Přes USB kabel rovněž není možné nabíjení baterií umístěných v bateriovém prostoru.

UPOZORNĚNÍ:

- V případě, že si budete pořizovat adaptér k USB kabelu, doporučené technické parametry jsou:
  - Vstup: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
  - Výstup: DC 5 V, 1 A, 5,0 W

ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ PŘÍSTROJE

- Pomocí tlačítka I/O přístroj zapnete.
- Při vypínání:
  - krátký stisk: přístroj zůstane v režimu "Standby" (displej zobrazuje čas),
  - dlouhý stisk: přístroj se úplně vypne. (Pouze při připojení na baterie)

NASTAVENÍ ČASU

Informace o čase / nastavení času se aktivuje pouze při připojení ke zdroji 5 V, 1 A. Při provozu na baterie nejsou k dispozici funkce hodin.

1. Stisknutím tlačítka napájení přepněte rádio do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte tlačítko TIME SET.
3. Stisknutím tlačítka Tune + / Tune – vyberte možnost „CL“.
4. Tlačítkem TIME SET potvrďte akci.
5. Opakováním kroků 3–4 nastavte hodiny a minuty.

POUŽITÍ BUDÍKU

1. Stisknutím tlačítka napájení přepněte rádio do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte tlačítko TIME SET.
3. Stisknutím tlačítka Tune + / Tune – vyberte možnost „AL“.
4. Tlačítkem TIME SET potvrďte akci.
5. Opakováním kroků 3–4 nastavte následující volby:

6. Nastavte čas buzení.
7. Nastavte zdroj buzení na signál (BUZ) nebo rádio (rAd).
8. Na displeji se zobrazí ikona hodin ◷.
9. Když je budík aktivován, stisknutím tlačítka napájení zvuk budíku zastavíte.

FUNKCE PŘISPÁNÍ

Když je budík aktivován a zvoní, můžete stisknutím tlačítka **Snooze** zvuk buzení vypnout. Na displeji bliká symbol hodin. Budík se znovu aktivuje po 9 minutách, pokud jste budík nevypnuli.

FUNKCE USPÁVÁNÍ

V režimu FM tuneru můžete stisknutím tlačítka **SLEEP** aktivovat funkci automatického vypnutí. Rádio se vypne po vybraném počtu minut 90, 60, 30, 15. Počet minut nastavíte opakovaným mačkáním tlačítka "sleep". Informace SLEEP se zobrazí na displeji. Volbou OFF funkci vypnete.

TUNER FM

1. Stiskem tlačítka napájení rádio zapněte.
2. Stiskem tlačítka Tune + nebo Tune – přepínáte stanice.
3. Stisknutím a podržením tlačítka Tune + nebo Tune – můžete vyhledávat stanice.
4. Stisknutím tlačítka Scan provedete automatické vyhledání všech dostupných rozhlasových stanic a uložíte je do paměti předvoleb.

UKLÁDÁNÍ A POSLECH PŘEDNASTAVENÝCH STANIC

1. Nalaďte požadovanou rozhlasovou stanici.
2. Stiskněte a podržte tlačítko PRESET po dobu 2 sekund. **Na displeji se zobrazí "P01" a "MEM".**
3. Stisknutím tlačítka Tune + / Tune – vyberte číslo předvolby.
4. Tlačítkem PRESET potvrďte uložení.
5. Chcete-li poslouchat přednastavenou stanici, tiskněte opakovaně tlačítko Preset.
6. Stiskněte tlačítko PRESET a poté tlačítko Tune + / Tune – pro procházení přednastavených stanic.

RYCHLÉ ULOŽENÍ A POSLECH PŘEDVOLENÝCH STANIC 1, 2, 3

1. Stisknutím a podržením tlačítka P1, P2 nebo P3 uložíte předvolbu.
2. Chcete-li poslouchat předvolenou stanici 1, 2 nebo 3, stiskněte tlačítko P1, P2 nebo P3.

OSVĚTLENÍ DISPLEJE

1. Stisknutím tlačítka napájení přepněte rádio do pohotovostního režimu.
2. Stiskněte tlačítko TIME SET.
3. Stisknutím tlačítka Tune + nebo Tune – vyberte „LH“.
4. Tlačítkem TIME SET potvrďte akci.
5. Opakováním kroků 3–4 nastavte následující volby:
   Podsvícení displeje v režimu HI, standard (Sd), LO.

ÚDRŽBA

Čištění přístroje

Ujistěte se, že je před čištěním přistroj zcela vypnutý. Povrch přistroje čistěte lehce navlhčeným hadříčkem. Nepoužívejte čisticí přípravky obsahující alkohol, amoniak nebo brusné přísady. Na přistroj nebo v jeho blízkosti nepoužívejte čisticí spreje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry (D × Š × V):	160 × 56 × 96 mm
Hmotnost:	300 g
Napájení:	Vstup: 100–240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, Výstup: DC 5 V, 1 A, 5,0 W. Zdroj není přiložen.
Baterie:	DC 6 V (4× 1,5 V / typ AA). Baterie nejsou přiloženy.
Výstupní výkon:	1,2 W efektivně, špičkový 3,6 W
Kmitočty FM:	87,5–108 MHz
Předvolby:	30
Možnosti připojení:	Výstup 3,5 mm pro sluchátka, vstup USB Type-C

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.

Nádobku s olejem zlikvidujte až po vyprázdnění.

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti a problematiky těžkých kovů v elektrických a elektronických zařízeních.

Tímto K+B Progres, a. s. prohlašuje, že typ rádiového zařízení ECG R 105 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese: www.ecg-electro.eu.

Návod k obsluze je k dispozici na webových stránkách www.ecg-electro.eu. Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

SK

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia. Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by sa pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavať základné opatrenia, vrátane týchto: Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom. • V prípade zapojenia do elektrickej siete pomocou adaptéra dodržujte tieto opatrenia: • Adaptér (nie je súčasťou balenia) by mal mať parametre uvedené v technických údajoch ďalej v tomto manuáli. • Prístroj odpojte od elektrickej siete počas búrky, pred údržbou, ak ho nebudete dlhší čas používať, ak nepracuje správne a ak je poškodený (napr. pádom na zem). • Na ochranu pred požiarom alebo úrazom elektrickým prúdom nepreťažujte sieťové zásuvky, nepoužívajte predlžovacie prívody ani zásuvky integrované do iných zariadení • Nesnažte sa opravovať prístroj sami. • Všetky servisné zásahy zverte kvalifikovanému servisnému technikovi. • Predovšetkým za nasledujúcich podmienok odpojte tento výrobok od sieťovej zásuvky a obráťte sa na kvalifikovaný personál: • Došlo k vniknutiu kvapaliny alebo cudzích predmetov do výrobku alebo bol výrobok vystavený dažďu alebo iným kvapalinám. • Ak výrobok nepracuje normálne podľa tohto návodu. Používajte iba ovládacie prvky opísané v návode, nesprávne nastavenie iných ovládacích prvkov môže viesť k poškodeniu a často vyžaduje rozsiahly zásah kvalifikovaného technika na obnovenie normálnej činnosti prístroja. • **POZOR:** NEODOBERAJTE KRYT SPOTREBIČA, HROZÍ ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM. VÝROBOK NEOBSAHUJE ŽIADNE POUŽÍVATEĽSKY OPRAVITEĽNÉ DIELY, OBRÁŤTE SA NA AUTORIZOVANÝ SERVIS. • V prípade použitia batérií: • Batérie nevystavujte nadmernému teplu, napríklad priamemu slnku, ohňu a podobne. Nebezpečenstvo výbuchu a poranenia. • Batérie vymieňajte iba za batérie rovnakého typu a dodržujte správnu polaritu. V opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo výbuchu. • Pravidelne ich kontrolujte, aby nevytiekli. Hrozí nebezpečenstvo poleptania kože a poškodenia prístroja. • Prístroj je určený na bežné vnútorné prostredie. • Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody a na vlhkých miestach, napríklad v blízkosti bazéna, vane, kuchynského drezu, vo vlhkej pivnici, v práčovni a podobne. Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej alebo striekajúcej vode, na spotrebič nekladťe nádoby naplnené tekutinami. • Prístroj nevystavujte pôsobeniu zdrojov tepla, ako sú radiátory, kúrenie, alebo iné spotrebiče produkujúce teplo, napríklad zosilňovače. Nevystavujte ho priamemu slnečnému žiareniu alebo otvorenému ohňu. • Ventilačné ani iné otvory nezakrývajte ani do nich nezasúvajte žiadne predmety. Hrozí riziko úrazu alebo poškodenia prístroja. • Zaistite minimálnu vzdialenosť 10 cm od iných predmetov na správne vetranie. • Po premiestnení výrobku z chladu do teplého prostredia sa vnútri zrazí voda, ktorá môže spôsobiť nefunkčnosť a poškodenie výrobku. Preto v takejto situácii nechajte asi hodinu výrobok nepoužívaný v teple, aby sa vlhkosť odparila. • Zmeny alebo modifikácie, ktoré nie sú výslovne schválené zodpovedným orgánom, môžu viesť k strate oprávnenia prístroj používať. • Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. • **UPOZORNENIE:** Aby sa zabránilo možnému poškodeniu sluchu, vyvarujte sa dlhodobého počúvania pri vysokej hlasitosti. Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel môže viesť k poškodeniu sluchu. • **NEBEZPEČENSTVO pre deti:** Deti sa nesmú hrať s obalovým materiálom. Nenechajte deti hrať sa s plastovými vreckami. Nebezpečenstvo udusenia. • **Do not immerse in water! – Neponárať do vody!**

NASTAVENIE

1. Pripojte priložený kábel USB-C do vstupu USB Type-C a do USB zdroja (nie je priložený) alebo otvorte kryt priestoru na batérie.
2. Vložte 4× AA batérie do priestoru na batérie. Dbajte na správnu polaritu batérií vyznačenú v batériovom priestore.
3. Uzavrite kryt priestoru na batérie.
4. Vysuňte teleskopickú anténu a upravte jej orientáciu tak, aby sa dosiahol optimálny príjem.

Poznámky:

- Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, batérie vyberte, aby sa zabránilo vytečeniu batérií.
- **Životnosť batérií:** Ak je zvuk prijímača slabý alebo skreslený, prípadne ak je zle čitateľný displej prístroja, vymeňte batérie za nové.
- Prístroj nemá zabudované batérie. V prípade použitia USB kábla sa prístroj po odpojení kábla vypne. Cez USB kábel takisto nie je možné nabíjanie batérií umiestnených v batériovom priestore.

UPOZORNENIE:

- V prípade, že si budete kupovať adaptér k USB káblu, odporúčané technické parametre sú:
  - Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A
  - Výstup: DC 5 V, 1 A, 5,0 W

ZAPNUTIE/VYPNUTIE PRÍSTROJA

- Pomocou tlačidla I/O prístroj zapnete
- Pri vypínaní:
  - krátke stlačenie: prístroj zostane v režime „Standby“ (displej zobrazuje čas)
    dlhé stlačenie: prístroj sa úplne vypne. (Len pri pripojení na batérie)

NASTAVENIE ČASU

Informácie o čase/nastavenie času sa aktivuje iba pri pripojení k zdroju 5 V, 1 A. Pri prevádzke na batérie nie sú k dispozícii funkcie hodín.

1. Stlačením tlačidla napájania prepnite rádio do pohotovostného režimu.
2. Stlačte tlačidlo TIME SET.
3. Stlačením tlačidla Tune + / Tune – vyberte možnosť „CL“.
4. Tlačidlom TIME SET potvrďte akciu.
5. Opakovaním krokov 3 – 4 nastavte hodiny a minúty.

POUŽITIE BUDÍKA

1. Stlačením tlačidla napájania prepnite rádio do pohotovostného režimu.
2. Stlačte tlačidlo TIME SET.
3. Stlačením tlačidla Tune + / Tune – vyberte možnosť „AL“.
4. Tlačidlom TIME SET potvrďte akciu.
5. Opakovaním krokov 3 – 4 nastavte nasledujúce voľby:
6. Nastavte čas budenia.
7. Nastavte zdroj budenia na signál (BUZ) alebo rádio (rAd).

8. Na displeji sa zobrazí ikona hodín ◷.
9. Keď je budík aktivovaný, stlačením tlačidla napájania zvuk budíka zastavíte.

FUNKCIA PRISPANIA

Keď je budík aktivovaný a zvoní, môžete stlačením tlačidla **Snooze** zvuk budenia vypnúť. Na displeji bliká symbol hodín. Budík sa znovu aktivuje po 9 minútach, ak ste budík nevypli.

FUNKCIA USPÁVANIA

V režime FM tunera môžete stlačením tlačidla **SLEEP** aktivovať funkciu automatického vypnutia. Rádio sa vypne po vybranom počte minút 90, 60, 30, 15. Počet minút nastavíte opakovaným stláčaním tlačidla „sleep". Informácia SLEEP sa zobrazí na displeji. Voľbou OFF funkciu vypnete.

TUNER FM

1. Stlačením tlačidla napájania rádio zapnite.
2. Stlačením tlačidla Tune + alebo Tune – prepínate stanice.
3. Stlačením a podržaním tlačidla Tune + alebo Tune – môžete vyhľadávať stanice.
4. Stlačením tlačidla Scan vykonáte automatické vyhľadanie všetkých dostupných rozhlasových staníc a uložíte ich do pamäte predvolieb.

UKLADANIE A POČÚVANIE PREDNASTAVENÝCH STANÍC

1. Nalaďte požadovanú rozhlasovú stanicu.
2. Stlačte a podržte tlačidlo PRESET na 2 sekundy. **Na displeji sa zobrazí „P01" a „MEM".**
3. Stlačením tlačidla Tune + / Tune – vyberte číslo predvoľby.
4. Tlačidlom PRESET potvrďte uloženie.
5. Ak chcete počúvať prednastavenú stanicu, stláčajte opakovane tlačidlo Preset.
6. Stlačte tlačidlo PRESET a potom tlačidlo Tune + / Tune – na prechádzanie prednastavených staníc.

RÝCHLE ULOŽENIE A POČÚVANIE PREDVOLENÝCH STANÍC 1, 2, 3

1. Stlačením a podržaním tlačidla P1, P2 alebo P3 uložíte predvoľbu.
2. Ak chcete počúvať predvolenú stanicu 1, 2 alebo 3, stlačte tlačidlo P1, P2 alebo P3.

OSVETLENIE DISPLEJA

1. Stlačením tlačidla napájania prepnite rádio do pohotovostného režimu.
2. Stlačte tlačidlo TIME SET
3. Stlačením tlačidla Tune + alebo Tune – vyberte „LH"
4. Tlačidlom TIME SET potvrďte akciu.
5. Opakovaním krokov 3 – 4 nastavte nasledujúce voľby:
   Podsvietenie displeja v režime HI, štandard (Sd), LO.

ÚDRŽBA

Čistenie prístroja

Uistite sa, že je pred čistením pristroj celkom vypnutý. Povrch prístroja čistite mierne navlhčenou handričkou. Nepoužívajte čistiace prípravky obsahujúce alkohol, amoniak alebo brúsne prísady. Na prístroj alebo v jeho blízkosti nepoužívajte čistiace spreje.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery (D × Š × V):	160 × 56 × 96 mm
Hmotnosť:	300 g
Napájanie:	Vstup: 100 – 240 V AC, 50/60 Hz, max. 0,3 A, Výstup: DC 5 V, 1 A, 5,0 W. Zdroj nie je priložený.
Batérie:	DC 6 V (4× 1,5 V / typ AA). Batérie nie sú priložené.
Výstupný výkon:	1,2 W efektívne, špičkový 3,6 W
Kmitočty FM:	87,5 – 108 MHz
Predvoľby:	30
Možnosti pripojenia:	Výstup 3,5 mm na slúchadlá, vstup USB Type-C

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA ODPADU

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecúška, plastové diely – do zberných kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

08/05

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.

Nádobku s olejom zlikvidujte až po vyprázdnení.

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti a problematiky ťažkých kovov v elektrických a elektronických zariadeniach.

Týmto K+B Progres, a. s. vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia ECG R 105 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na internetovej adrese: www.ecg-electro.eu.

Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg-electro.eu. Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

www.ecg-electro.eu

Deutsch
K+B Progres, a.s/AG.
Barbaraweg 2, DE-93413 Cham
Bei Beschwerden rufen Sie die Telefonnummer
09971/4000-6080 an. **(Mo – Fr 9:00 – 16:00)**

Čeština
K+B Progres, a.s.
U Expertu 91 tel.: +420 272 122 111
250 69 Klíčany e-mail: ECG@kbexpert.cz

Slovenčina
Distribútor pre SR: K+B Progres, a. s., organizačná zložka
Mlynské Nivy 71
821 05 Bratislava e-mail: ECG@kbexpert.cz